

La gamme Volkswagen

Garage Pierre BOUTEILLE

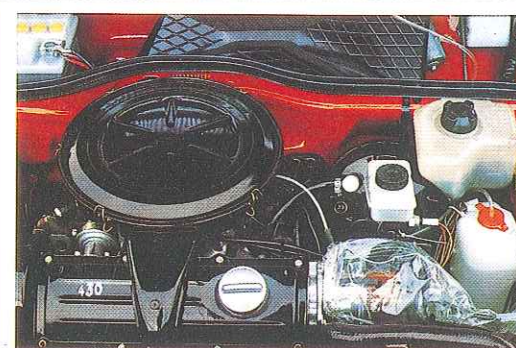
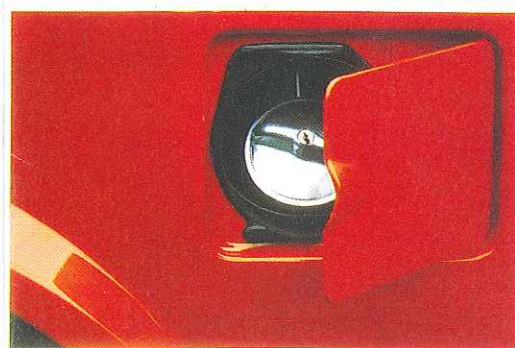
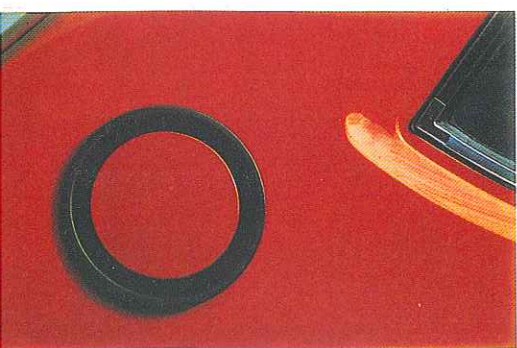
Concessionnaire VW-AUDI

14, rue Frédéric-Mistral

Tél. 54.15.21 69003 LYON

Tél. 31.61.62 69330 MEYZIEU





La Polo. De l'agilité. De l'élégance.

Trois mètres de long, un mètre soixante-quinze de large: ce n'est pas souvent qu'on a vu rouler sur nos routes et dans nos rues encombrées une voiture aussi agile, aussi élégante, aussi enjouée – et aussi insolente. Evidemment, une telle réussite sur un format si réduit (la Polo n'occupe que 5,48 m² dans le flot de la circulation) n'est pas née du hasard. Mais de la volonté Volkswagen. La recette est simple: il suffit de savoir combiner intelligemment un niveau de qualité élevé et un prix de revient fort bas, une grande modestie dans les dimensions extérieures et une

grande générosité dans l'espace intérieur, la satisfaction de faire des économies et le plaisir de conduire. En fait, la Polo réconcilie la raison et le plaisir.

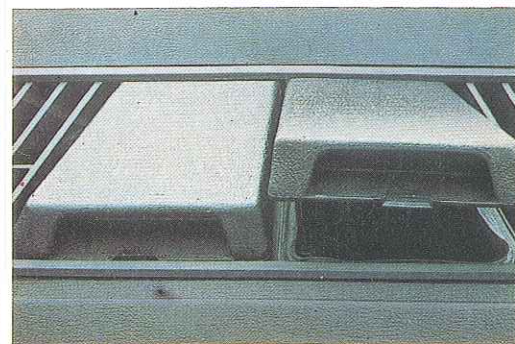
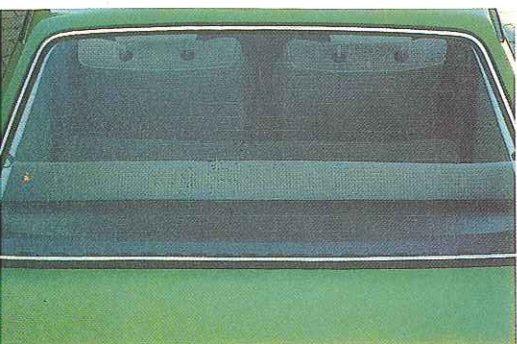
Regardez-la. Elle vous semble toute fraîche, toute fringante? Dites-vous que sur la route, elle se comporte avec la même insolence, la même vivacité. Maniable, pleine de vie, elle est agile comme un écureuil et rusée comme un renard. Mais attention: sans jamais perdre sa modestie ni son sens de l'économie, son souci de la sécurité ni son endurance.

De la gaîté. Et de l'insolence.

Finalement, c'est cela qui caractérise la Polo: elle aime mieux être que paraître. Et c'est pour cela que l'intérieur vous en donne plus que ne vous en promet l'extérieur: plus de place, plus de confort – et plus de performances.

La place? Avec une surface de sièges de 2,34 m², il y en a assez pour 5 personnes. Et côté bagages, un espace qui peut, en un clin d'œil, se multiplier par trois. Sur route, vous apprécierez l'excellente tenue d'un châssis sportif et sûr. Et vous découvrirez le tempérament d'un 4 cylindres puissant, mais économique. Avec au choix 40 ou 50 CH.

Au moment du choix, il vous faudra vous décider entre le modèle Polo de base, particulièrement intéressant au niveau du prix, la Polo L, plus confortable, et la Polo GLS, étonnamment raffinée et confortable. Peu importe le modèle que vous choisirez: dans tous les cas, conduire une Polo est un des rares plaisirs que vous n'êtes pas obligé de payer cher.



La Derby. Classiquement belle, mais d'une technique déjà éprouvée.

Si l'on veut être logique, il faut commencer l'histoire de la Derby par la fin, c'est-à-dire par l'arrière. C'est en effet l'histoire d'un retour en force de l'arrière classique. Et le succès rencontré par la Derby — succès inattendu pour beaucoup — prouve simplement que ce vieil amour d'autrefois pour les belles berlines n'était pas tout à fait mort. Bien au contraire. Avec cette nouvelle voiture, Volkswagen a une fois de plus établi de nouveaux critères. Tout en rendant justice à ce que les anciens avaient de bon.

Il faut dire aussi, sans fausse modestie, que nos ingé-

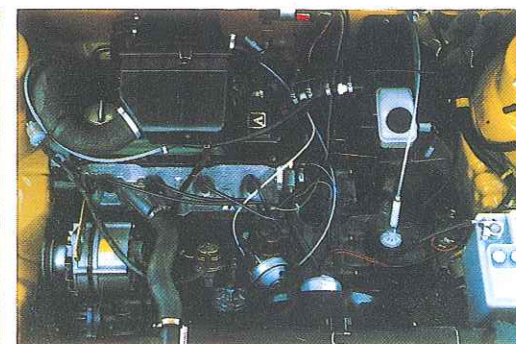
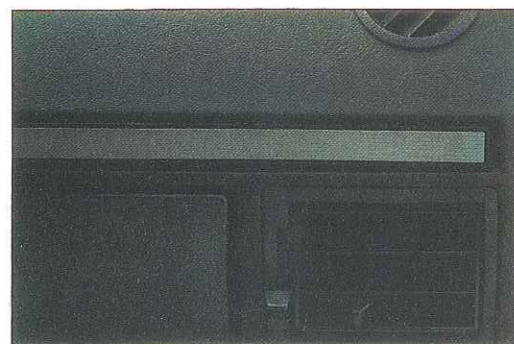
nieurs et nos stylistes ont particulièrement bien réussi la Derby. Elle allie de façon pratiquement idéale la technique automobile la plus actuelle aux formes harmonieusement équilibrées de la berline classique, une grande commodité d'utilisation à une rentabilité sans défauts, et l'élégance à des dimensions extérieures très raisonnables.

Pour la Derby, vous avez le choix entre 2 moteurs (50 et 60 CH) et 2 versions d'équipement (Derby LS et Derby GLS). Avec un point commun à toutes les versions:

leur rapport qualité/prix est extrêmement favorable. Il vous suffira par exemple de vous asseoir, ne serait-ce qu'une fois, sur les sièges étonnamment bien conçus de la voiture pour vous en rendre compte. Autre motif d'enthousiasme: la liberté de mouvement dont vous disposez, même si vos jambes sont longues, même si votre carrure est large. Avec une surface de sièges de 2,34 m², la Derby fait partie dans ce domaine des champions de sa catégorie.

Pour finir, et afin d'éviter que la concurrence ne nous

taxe d'hypocrisie, nous nous devons de vous signaler une des surprises de taille que vous réserve la Derby: son immense coffre à bagages de plus de 500 litres utiles. Devant un tel chiffre, personne ne s'étonnera que ses concurrents préfèrent plier bagages...



La Golf. Si jeune. Et déjà adoptée par deux millions d'automobilistes.

C'est toujours la même chose avec les pronostics. Lorsque nous avons sorti la Golf, il y a 3 ans, nous avons écrit: «Un jour viendra où bien des voitures chercheront à être construites comme celle-ci, et à y ressembler.» Ce jour est venu. Plus tôt que nous ne le pensions. Bien des voitures aujourd'hui affichent le hayon arrière de la Golf, ou tentent d'imiter sa conception compacte: c'est le lot des grandes stars de ce monde. C'est celui de la Golf.

Car la Golf est indiscutablement devenue une des stars de ce monde. Elle a été vendue à plus de deux millions d'exemplaires, dans 120 pays. Mais elle ne se contente

pas d'être le plus brillant des modèles-vedette de ces dernières années. C'est aussi une vraie Volkswagen.

La réussite de cette berline hors-pair s'explique très bien: sa conception sort de l'ordinaire. La Golf est moderne, et d'apparence résolument non conventionnelle. Mais en même temps, son équipement a tout le sérieux, tout le fini nécessaires. Elle a des accélérations pleines de fougue, mais sait se comporter sur route avec beaucoup de calme. Elle se dépense sans compter au milieu du trafic, sans vous faire dépenser beaucoup.

Elle est économe (pour ne pas dire avare) en ce qui

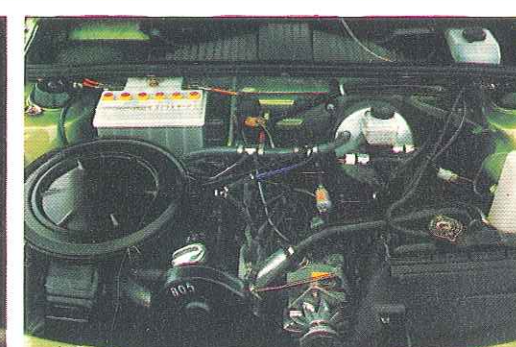
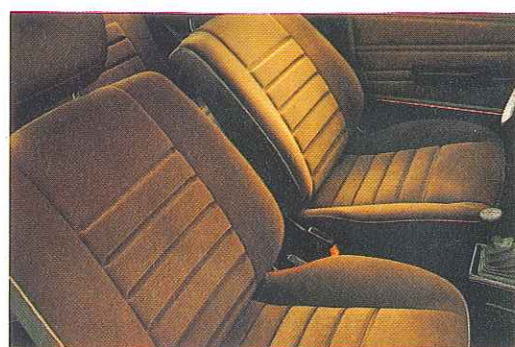
concerne les dimensions extérieures, mais d'une générosité qui frise la largesse au niveau de l'espace offert aux passagers et à leurs bagages.

Autre caractéristique bien propre à la Golf: la diversité des modèles qu'elle propose. En effet, la Golf ne se contente pas de vous offrir une large gamme, qui va de la version de base à la super-rapide Golf GTI. Elle met aussi à votre disposition une longue liste de moteurs. Une liste qui va du robuste moteur de base 1,1 l. (50 CH) au moteur de sport racé de 1,6 l. (110 CH). Et à laquelle il faut ajouter maintenant le dernier né: le moteur Diesel 1,5 l (50

CH). Un modèle d'économie.

Les miracles n'existent pas. Et si la Golf est déjà diffusée à plus de deux millions d'exemplaires, c'est bien à cause du nombre de ses qualités. Comme par ailleurs, la Golf a dépassé le cap des 2 millions d'exemplaires en un temps record. On peut raisonnablement penser qu'elle ira encore beaucoup plus loin sur la route du succès.

Nouveauté 78: La Golf peut également être équipée d'un moteur essence 70 CH / 8 CV.



La nouvelle Passat. Une grande bouffée d'air frais. Une force nouvelle.

Depuis quatre ans, la Passat est le prototype des Volkswagen de la nouvelle génération: prestations maximum, plaisir de conduire maximum, rentabilité maximum, et au plus juste prix. Depuis quatre ans, elle a fait souffler un vent nouveau dans le monde des voitures de classe moyenne, et est déjà devenue un classique de voiture moderne.

Aujourd'hui, cette européenne, née en Allemagne mais accueillie avec enthousiasme dans le monde entier, s'est légèrement allongée. De dix centimètres très exactement.

Son avant aérodynamique pénètre mieux encore dans l'air. Et comme sa résistance à l'air diminue, sa consommation diminue aussi de quelques décilitres, et sa vitesse horaire augmente de quelques kilomètres.

Mais la nouvelle Passat n'a pas gagné qu'en performances. Elle a plus de classe encore. Extérieurement, elle a embelli. Intérieurement elle s'est enrichie. Avec une conception nouvelle du tableau de bord. Regardez son nouveau visage: vous verrez qu'elle a bien changé. A son avantage. Des phares rectangulaires à large faisceaux,

des pare-chocs très pratiques, de conception toute nouvelle, un spoiler à l'avant et — détail qui a son importance — les clignotants sont intégrés dans les ailes et placés à proximité immédiate des projecteurs.

Embellissements aussi à l'arrière. Avec un nouveau pare-chocs bouclier et un nouveau dessin des blocs optiques. Mais les améliorations ne sont pas seulement esthétiques. Elles sont aussi fonctionnelles. Ainsi, nous avons prolongé le capot de la malle arrière jusqu'au pare-chocs, et réduit considérablement la hauteur de

chargement. Résultat: le chargement dans le vaste coffre à bagages est devenu plus pratique encore.

Améliorations, mais tradition. La Passat a conservé ce qui fait sa force: sa gamme étendue de moteurs (2 puissances au choix 60 et 85 CH), et de versions: Passat, Passat L, Passat GLS. Et si vous le souhaitez, vous pouvez commander n'importe lequel de ces modèles avec un grand hayon arrière, qui se soulève jusqu'au toit.



Le Break Passat 78: du charme et du coffre.

Il y a sans doute des personnes qui aiment la berline Passat de l'avant, de trois quart avant, de profil, mais pas de l'arrière. Que ces adeptes de l'arrière «à pan coupé» se réjouissent, il y a une Passat qui satisfera leur conception de l'esthétique. Le Break Volkswagen Passat.

Admettons-le toutefois: il y a des raisons plus sérieuses qui peuvent amener à choisir la version la plus spacieuse et la plus transformable de la Passat. Quand ce ne serait par exemple qu'une charge utile plus importante (le nou-

veau Break Passat accepte un supplément de charge de 55 kg.

Mais l'argument majeur qui conduit au choix d'un Break repose en général sur des critères beaucoup plus rationnels: l'adaptabilité et la capacité du coffre à bagages. Celui du Break Passat est énorme (1460 litres). Il se charge aisément par un hayon qui occupe toute la largeur du véhicule et par les deux portes arrière. Un coffre à bagages à trois entrées en somme.

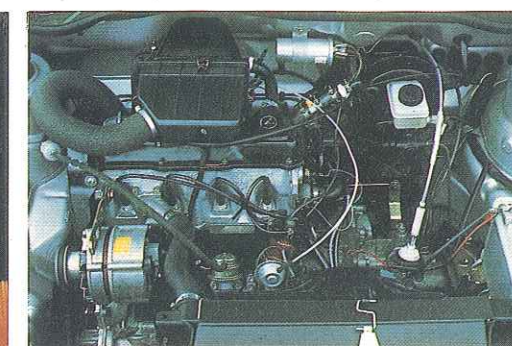
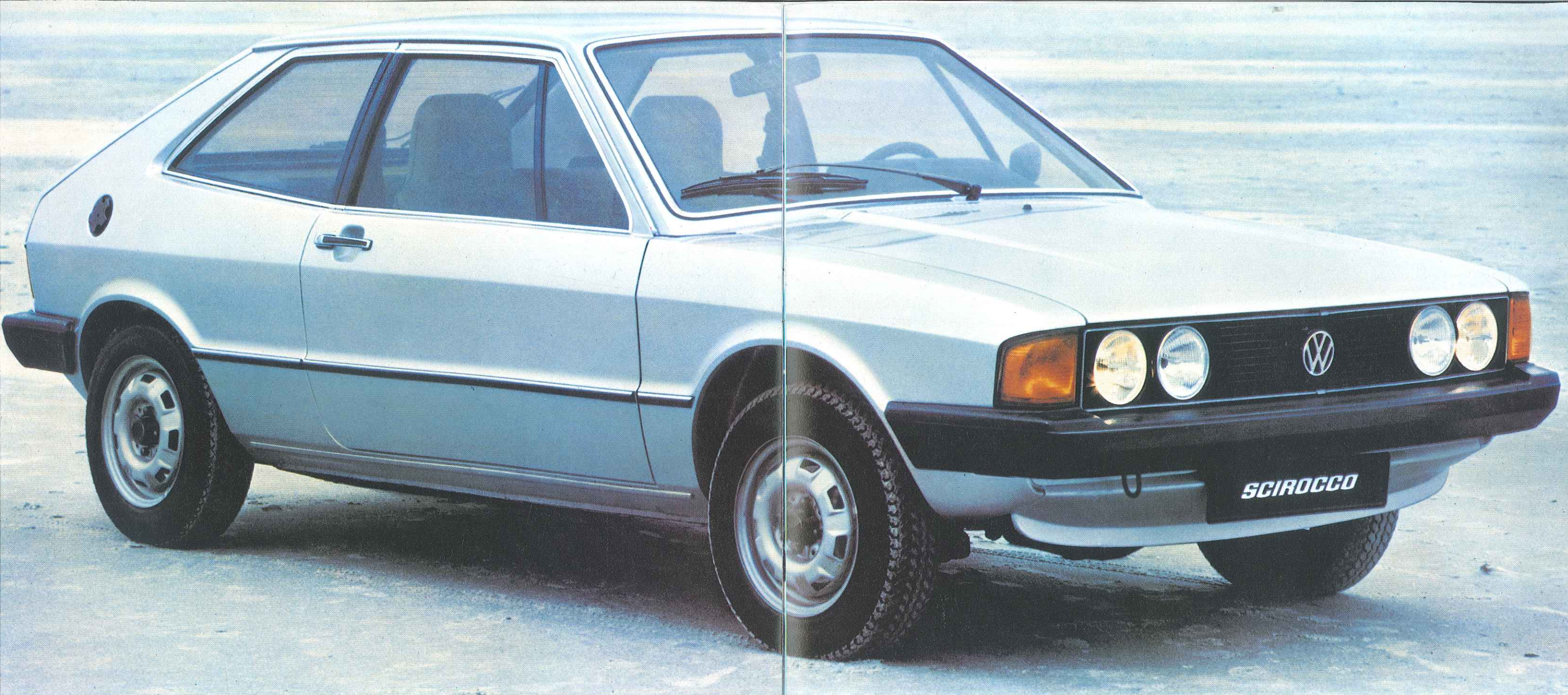
Avec 5 personnes — c'est-à-dire en utilisation normale — le Break Passat met à votre disposition un volume utile de 700 litres. C'est déjà fantastique. Et en rabattant la banquette arrière (cela se fait en un tour de main), vous arrivez à plus du double. Cela devient gigantesque.

Que vous ayez à construire une maison ou une cabane à outils importe peu. Le Break Passat vous permet de transporter à peu près tout: les outils pour construire la maison comme les planches pour faire la cabane à outils.

Que vous recherchiez une voiture d'affaires élégante ou un véhicule familial pratique n'importe pas davantage: le Break Passat remplit avec le même bonheur les deux fonctions. Il apprécie tout autant les clients que les enfants.

Et pour revenir à l'esthétique, certains affirment que le Break Passat est la plus jolie des Passat. Ce n'est pas nous qui les contrediront.

En France, le Break Passat est livrable en commande normale en version L 60 CH/7 CV.



Le coupé Scirocco. Rapide comme le

Giorgetto Giugiaro. Un nom que certains gosiers français ont peut-être du mal à prononcer. Mais le coupé sport que ce célèbre «couturier de l'automobile» turinois a dessiné pour Volkswagen s'impose à tous les regards français comme un chef-d'œuvre du style italien. Un style mondialement connu. Pour les connaisseurs, cela se passe de commentaires.

Ces formes allongées et lisses, ces grandes surfaces vitrées, ces lignes pures... Voilà la vraie beauté. Intemporelle. Et renforcée par l'impression de puissance ramassée que donne la forme fuseau de la carrosserie. Car

ce coupé de sport n'a pas été dessiné ainsi pour ses seules vertus esthétiques: il possède aussi de remarquables qualités d'aérodynamisme. Et c'est en fait ce qui caractérise le mieux le coupé Scirocco: la combinaison réussie de la beauté pure et de la raison fonctionnelle.

Un exemple: les nouveaux pare-chocs, impressionnants, sont harmonieusement intégrés à l'avant. Les nouveaux clignotants qui en épousent les angles améliorent la signalisation.

Cette volonté d'équilibre du coupé Scirocco, vous la retrouvez à tous les niveaux. Ici, pas de suspension rigide,

vent. Fougueux comme un pur-sang.

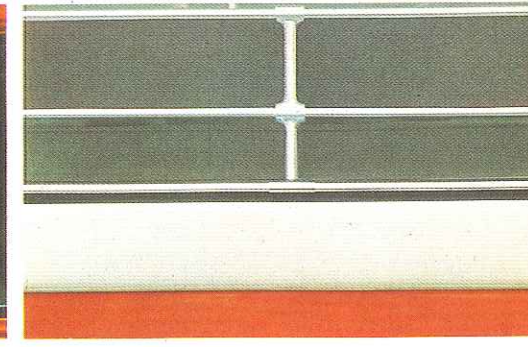
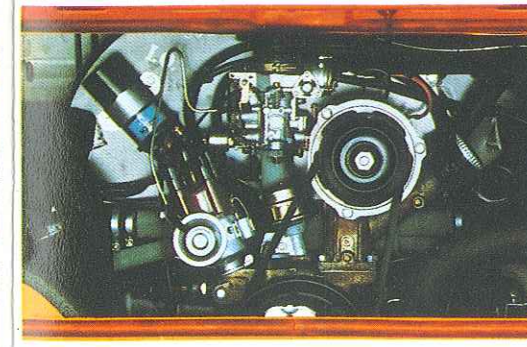
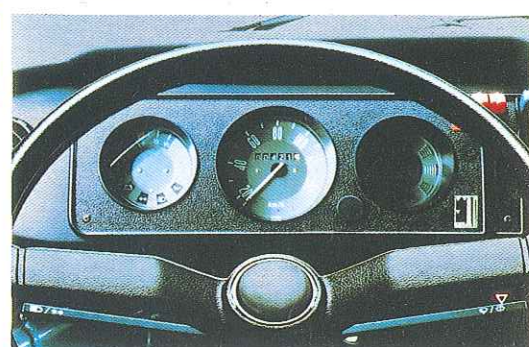
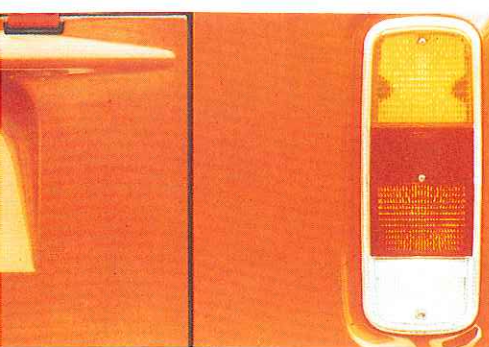
pas d'équipement misérable pour vous faire payer chèrement le plaisir d'une conduite sportive. Tout au contraire. Le Scirocco est un coupé sport, certes. Mais dès le modèle de base, l'équipement est sans reproche, et le confort sur route sans défauts. 2 larges portes, 4 places bien rembourrées de mousse, un hayon arrière fort pratique, un coffre à bagages à capacité variable. Et beaucoup de place. Pour les jambes comme pour les bagages.

Et il ne faudrait tout de même pas oublier une chose. C'est que le coupé Scirocco n'est pas seulement un des modèles nés de l'actualité. Mais avant tout une Volkswa-

gen au sens propre du mot. Ce qui signifie, ce n'est plus un secret, l'alliance d'une technique actuelle et d'une qualité traditionnelle, un inébranlable sens de l'économie et une sécurité à l'utilisation sans failles. Avec, naturellement, un choix étendu de versions et de moteurs.

Le coupé Scirocco, c'est le style italien. Appuyé par le sérieux de la fabrication allemande. Et à coup sûr une des plus rapides combinaisons de beauté et de qualité qui soient.

En France, le Coupé Scirocco est livrable en commande normale pour les versions GT 50 et 70 CH et en version GLI 110 CH.



Le Minibus Volkswagen: voyagez

Ce Minibus VW comporte toutes les qualités d'une grande berline. Vous et vos passagers voyagez toujours en première classe: les sièges sont confortablement rembourrés et l'intérieur offre un espace largement calculé. Un chauffage et une aération efficaces procurent une climatisation agréable. L'équipement est luxueux et utile. C'est ainsi que vous trouverez sur le Minibus VW des garnitures intérieures en coloris assortis, des cendriers, des crochets à vêtements et des poignées de maintien pour tous les passagers. Sur le Minibus L, vous avez en

plus des phares de recul, des déflecteurs aux portières avant, une montre, un totalisateur kilométrique journalier et bien d'autres détails encore.

Quant à sa technique, le Minibus VW est doté d'une suspension indépendante sur les 4 roues, d'un essieu arrière à bras obliques, d'un double circuit de freinage avec freins à disque à l'avant.

Pour équiper votre Minibus VW, vous avez le choix entre deux moteurs. Soit le moteur de 1,6 litre de cylindrée, qui développe 50 CH DIN, soit de 2 litres, qui déve-

partout en première classe.

loppe 70 CH DIN.

Sa sécurité est assurée par un élément déformable situé derrière le pare-choc, des profils de carrosserie renforcés, des renforts spéciaux dans les portières et une colonne de direction rétractable.

Le Minibus VW peut vous être livré selon vos désirs personnels. En version 7, 8 ou 9 places. Avec un passage direct de la cabine au compartiment des passagers ou avec une banquette à deux places à côté du siège du conducteur.

Son coffre se trouvant derrière la banquette arrière peut accueillir le volume impressionnant d'un mètre cube de bagages. Et, en rabattant le dossier de la banquette, vous obtenez un espace de 1,75 m².

Le Minibus VW est une solution idéale pour le transport des petites collectivités: ramassage scolaire, transport de personnel, déplacements du club, etc. Comme super-taxi ou comme grande berline de tourisme, le Minibus VW a fait ses preuves. De plus, sa faible consommation en fait une grande routière remarquablement économique.

Volkswagen: un Service à toute épreuve.

La qualité Volkswagen

Toutes les Volkswagen bénéficient de la même qualité de construction. Elles sont robustes, économiques et sûres, et ne coûtent pas cher à l'entretien. Même après plusieurs années de service, leur cote reste élevée.

La Garantie Volkswagen

Toutes les Volkswagen bénéficient d'une garantie d'un an sans limitation de kilométrage, valable dans le monde entier.

Le Service Volkswagen

Nous avons un des services après-vente les plus denses et les mieux équipés d'Europe. Pour vous, cela signifie des pièces de rechange d'origine, neuves ou en échange standard, dis-

ponibles partout au plus juste prix. Cela signifie également des réparations peu coûteuses, des entretiens impeccables à longs intervalles (une révision par an ou tous les 15 000 km) et pour vos petites réparations des durées d'immobilisation courtes grâce à l'Express Service.

Partout on vous dépannera efficacement et rapidement.

Le financement Volkswagen

Votre concessionnaire VW ne se contente pas de vous livrer une voiture et de l'entretenir, il vous en facilite l'acquisition, il a dans ses tiroirs des plans de financement avantageux, sans formalités ennuyeuses à remplir.

Consultez-le sans hésiter.

La gamme Volkswagen

Garage Pierre BOUTELLE

Concessionnaire VW-AUDI

14, rue Frédéric-Mistral

Tél. 54 13 24 69003 LYON

Tél. 31 02 02 69550 MEYZIEU

Dans certains pays, les modèles, équipements, accessoires, couleurs et garnitures sont différents de la description donnée dans le présent catalogue. Renseignez-vous donc auprès de votre distributeur Volkswagen-Audi le plus proche sur l'offre valable dans votre pays.

